

EPI géographie/anglais

DE L'IDÉE À LA RÉALISATION

*Julie Van Rechem, professeure d'histoire-géographie
Elisabeth Anifowose, professeure d'anglais
Collège Henri Matisse, Garges-lès-Gonesse*

Sommaire

- INTRODUCTION
- DANS LE VIF DU SUJET
 - Qui, quoi, quand
 - Problématique et finalités
 - Interrogations
- DÉROULEMENT
 - S'organiser et cadrer le travail
 - Déroulement dans chaque discipline
 - Documents et documents communs
 - Réalisation finale et évaluation
 - Flexibilité des modalités
- DU CÔTÉ DES PROFESSEURS
 - Démarche de projet
 - En amont de l'EPI
 - En aval de l'EPI

Concevoir et mettre en place un EPI ?

- ▶ EPI = Enseignement pratique interdisciplinaire
 - ▶ sur le fond : une manière de procéder que beaucoup pratiquent déjà, projet commun à deux ou plusieurs professeurs avec une réalisation finale
 - ▶ mais une formalisation nouvelle, qui cadre cette pratique, l'organise et la généralise à tous les établissements.

- ▶ Pour comprendre concrètement ce qu'est un EPI, voici une proposition :
 - ▶ pour visualiser le déroulement concret d'un EPI, de la salle des profs à la salle de classe
 - ▶ pour appréhender la démarche de projet, les apports de l'interdisciplinarité, les obstacles et solutions possibles
 - ▶ c'est un exemple, non un modèle : elle peut être améliorée et déclinée en fonction du contexte d'enseignement.

Dans le vif du sujet

EPI GÉOGRAPHIE / ANGLAIS

4ÈME

UN MONDE DE MIGRANTS

Concrètement...

Qui ?

- classe de 4^{ème}
- deux disciplines contributrices : géographie et anglais
- « une éducation à » : l'Education aux Médias et à l'Information (EMI)

Quoi ?

- Sujet : « Un monde de migrants »
- Thématique : « Information, communication, citoyenneté »
- matériel :
documents (cartes, textes, vidéos)
TNI ou vidéoprojecteur
ordinateur + logiciels libres Audacity et Videopad + casque micro.

Quand ?

- Fin du premier trimestre
- 4-5 semaines en novembre-décembre

... encore plus concrètement...

EPI = Enseignement **Pratique**
Interdisciplinaire,
il y a donc une **réalisation finale**

Vous êtes journaliste : sur le reportage préparé par la rédaction, vous enregistrerez un commentaire en anglais expliquant en quoi le monde actuel est façonné par les migrations humaines.

- ▶ géographie : expliquer un phénomène géographique majeur, fondement et vecteur de la mondialisation, ayant un impact sur les territoires.
- ▶ anglais : travailler le thème culturel « Voyages et migrations », et le lexique en lien avec les notions culturelles de « l'exil, la migration, l'émigration », parler en continu
- ▶ EMI : produire, communiquer, partager des informations, choisir une posture et un contenu d'information
- ▶ TICE : utiliser des outils informatiques et numériques.

Question 1**« Les élèves acquerront-ils des connaissances et compétences spécifiques en anglais? »****Anglais****□ Connaissances culturelles et linguistiques :**

- thème culturel « voyages et migration »
- découvrir la diversité culturelle du monde économique, politique et social de la GB à travers les médias (reportages, journaux, publicité)
- comprendre les causes, conséquences, enjeux et impact de l'immigration dans le monde à travers le cinéma (deux extraits de films)

□ Compétences :

- lire/écouter et comprendre : comprendre et extraire les informations essentielles de différents médias)
- parler en continu : mobiliser le lexique de l'émigration et de l'immigration, savoir utiliser le présent simple et le prétérit simple, savoir dire ce qu'une personne souhaite avec « *would like* » et « *will have* », faire des suggestions, connaître les expressions typiques pour parler de son parcours, mettre en voix son discours par la prononciation et l'intonation
- écrire : reformuler un message, décrire, expliquer.

Question 1**« Les élèves acquerront-ils des connaissances et compétences spécifiques en géographie ? »****Géographie****■ Connaissances :**

- comprendre l'ampleur des grands mouvements transnationaux de population, leurs motivations variées
- comprendre la multiplicité des trajectoires : vers l'Europe, des Suds vers les Nord, intracontinentaux et sud-sud
- construire la notion de mondialisation.

■ Compétences :

- se repérer dans l'espace : situer des lieux et des espaces les uns par rapport aux autres
- raisonner, justifier une démarche : (se) poser des questions à propos de situations géographiques, construire des hypothèses d'interprétation d'un phénomène géographique, comprendre l'articulation entre les échelles locale et régionale de l'étude de cas et l'échelle mondiale de la mise en perspective.
- analyser et comprendre un document : comprendre le sens général d'un document, identifier son point de vue
- pratiquer différents langages en géographie : écrire pour construire sa pensée, argumenter et communiquer, s'exprimer à l'oral pour échanger et communiquer, connaître les caractéristiques des descriptions en géographie et en réaliser, réaliser une production graphique, réaliser une production audio-visuelle, s'appropriier et utiliser un lexique spécifique en contexte, s'initier aux techniques d'argumentation.
- s'informer dans le monde du numérique : vérifier l'origine des informations et leur pertinence, exercer son esprit critique sur les données numériques

Question 2

« Les élèves sauront-ils créer une bande-son ? »

9

- ❑ Oui ! Un ordinateur, des logiciels gratuits et très intuitifs, un casque micro et la possibilité de se réenregistrer indéfiniment.
- ❑ Et les professeurs peuvent s'adapter au contexte d'enseignement pour la réalisation finale :
 - ❑ Travail individuel – Chaque élève réalise une bande-son
 - ❑ Par groupe :
 - ❑ **Coopération** – Chaque groupe réalise une bande-son en attribuant un rôle spécifique à chaque élève (rédiger le commentaire en anglais / le lire ou le jouer / rédiger les sous-titres en anglais ou en français)
 - ❑ **Par compétences** – Les élèves choisissent de réaliser la tâche selon leurs compétences ou le défi qu'ils se donnent : certains la réalisent en anglais, d'autres en français, d'autres choisissent les sous-titres en anglais, d'autres les sous-titres en français, d'autres enfin travaillent sur des photos extraites du reportage et rédigent un article (tâche possible dans les établissements disposant de peu de moyens informatiques).
 - ❑ **Mutualisation** – Réalisation d'une seule bande-son pour toute la classe par des groupes de spécialistes : un groupe de rédacteurs / un groupe de présentateurs (tous s'enregistrent et la classe élit celui qu'elle souhaite) / un groupe de sous-titres anglais / un groupe de sous-titres français.

Question 3**« Qu'est-ce que cela va apporter en plus aux élèves ? »****EMI**
Education aux médias et à l'information

À travers l'étude et l'analyse de différents médias :

- ❑ avoir une lecture critique et distanciée de l'information
- ❑ s'informer et découvrir des représentations du monde véhiculés par les médias
- ❑ Produire et partager des informations

Cerner les différences :

- ❑ entre reportage, documentaire, infographie et émission
- ❑ entre posture française et posture anglo-saxonne.

TICE

Mettre en œuvre à travers la production d'une bande-son :

- ❑ utiliser des outils informatiques et numériques
- ❑ s'informer, se documenter, exploiter des données
- ❑ créer et produire des réalisations individuelles et/ou collectives (enregistrement audio, création de sous-titres, intégration dans une vidéo)
- ❑ communiquer, échanger.

Coopérer et mutualiser

Mettre en œuvre à travers la réalisation finale :

- ❑ organiser son travail en groupe pour élaborer une tâche commune
- ❑ adapter son rythme à celui du groupe
- ❑ discuter, expliquer, confronter ses représentations et argumenter pour défendre ses choix
- ❑ négocier une solution commune.

Déroulement

- ORGANISATION
- DÉROULEMENT
- RÉALISATION FINALE
- ÉVALUATION
- FLEXIBILITÉ

Pour s'organiser entre professeurs

Une manière simple pour commencer avec les EPI :

- ▶ première séance : expliquer aux élèves le projet, si possible à deux, donner la consigne finale et les dates-butoir
- ▶ 4/5 semaines :
 - ▶ dérouler sa séquence de manière habituelle, chacun dans sa salle avec ses documents propres, les documents communs sont étudiés du point de vue de chaque discipline
 - ▶ les élèves rassemblent au fur et à mesure les éléments nécessaires à la réalisation : lutin ou cahier commun, fiche de travail dans le carnet de correspondance etc.
- ▶ dernières séances pour la réalisation finale :
 - ▶ 2 séances en salle info pour rédiger le texte et créer la bande-son/les sous-titres
 - ▶ 1 séance de restitution (devant la classe et les deux professeurs, devant toute l'équipe, devant une autre classe etc.).

Pour cadrer le travail des élèves

Quelques idées :

- ▶ point régulier en classe : « qu'avez-vous fait avec Mme X ? » (réponse collective ou par un émissaire)
- ▶ feuille de route du projet
 - ▶ rappeler la consigne et les dates
 - ▶ rappeler les disciplines impliquées, répertorier cours après cours ce qui a été vu et fait
 - ▶ entourer ce qui peut être utile pour la réalisation finale
 - ▶ modes et critères d'évaluation
 - ▶ implication des parents (signature régulière etc.)

EPI Géographie / Anglais (nov.-déc.)	
Disciplines	Géographie – Anglais
Titre	Un monde de migrants
Thématique	Information, communication, citoyenneté
Déroulement	En étudiant en anglais le thème « Voyages et migrations » et en géographie les migrations humaines et leur impact sur les territoires, les élèves enregistreront sur un reportage un commentaire en anglais expliquant en quoi le monde actuel est façonné par les migrations humaines.
Dates-butoirs	Les documents, connaissances et idées sont rassemblés durant le mois de novembre, les reportages doivent être finalisés pour la deuxième semaine de décembre.

Voici les axes de travail de cet EPI en fonction des besoins apparus depuis septembre pour la classe et chaque élève :

	Axes déterminés par les professeurs	Axes déterminés par les élèves en autoévaluation
Axes collectifs (pour la classe dans son ensemble)	- Faire le travail à la maison. - Faire le travail en classe. - Savoir coopérer et se respecter entre élèves. - Rendre un travail (oral ou écrit) soigné.	
Axes de travail personnels	- Notés par le professeur principal dans le bulletin du 1 ^{er} trimestre.	

Signature des parents :

Ce que j'ai appris / ce que j'ai fait dans chaque discipline qui m'aidera à produire mon reportage	
Géographie	
Anglais	
EMI	
Travail personnel : le quel (recherches, brouillons...) et temps consacré	

EPI Géographie / Anglais (nov.-déc.)

Disciplines	Géographie – Anglais
Titre	Un monde de migrants
Thématique	Information, communication, citoyenneté
Déroulement	En étudiant en anglais le thème « Voyages et migrations » et en géographie les migrations humaines et leur impact sur les territoires, les élèves enregistreront sur un reportage un commentaire en anglais expliquant en quoi le monde actuel est façonné par les migrations humaines.
Dates-butoirs	Les documents, connaissances et idées sont rassemblés durant le mois de novembre, les reportages doivent être finalisés pour la deuxième semaine de décembre.

Voici les axes de travail de cet EPI en fonction des besoins apparus depuis septembre pour la classe et chaque élève :

	Axes déterminés par les professeurs	Axes déterminés par les élèves en <u>autoévaluation</u>
Axes collectifs (pour la classe dans son ensemble)	<ul style="list-style-type: none"> - Faire le travail à la maison. - Faire le travail en classe. - Savoir coopérer et se respecter entre élèves. - Rendre un travail (oral ou écrit) soigné. 	
Axes de travail personnels	- Notés par le professeur principal dans le bulletin du 1 ^{er} trimestre.	

Signature des parents :

Ce que j'ai appris / ce que j'ai fait dans chaque discipline qui m'aidera à produire mon reportage

Géographie	
Anglais	
EMI	
Travail personnel : lequel (recherches, brouillons...) et temps consacré	

Déroulement de l'EPI

Anglais

10-12H

- La crise des migrants, frontière macédonienne, été 2015 (1h) : reportage Al-Jazeera
- Contenu, repérer les expressions et questions employés
- EMI : posture et tournures de phrases à recenser
- « Why immigration is an election issue ? » (4h-5h)
- Reportage BBC NEWS et autres documents
- Repérer les expressions et questions
- EMI : posture et tournures de phrases
- La GB, un pays multiethnique ? (4h-5h)
- Campagnes publicitaires et Unes du *Daily News* : savoir décrire et expliquer la discrimination
- Affiche « *I am an immigrant* » : savoir commenter une affiche, découvrir la diversité des origines et métiers des immigrés au RU
- Black History Month : les aspects positifs de l'immigration au RU
- EMI : comprendre le positionnement et le discours d'une campagne publicitaire.

Géographie

10-12H

- La crise des migrants, frontière macédonienne, été 2015 (1h) : reportage LCI
- Localisation et tableau à remplir (lieux, causes, conditions, statut légal)
- EMI : étude du reportage, postures, ton, documents
- Etude de cas : la Grande-Bretagne (3h)
- Trois parcours de migrants et reportages différents : Cantona, Malala et un migrant de Calais ; localisation et même tableau à remplir
- EMI : étude des reportages, postures, ton, documents
- Tâche intermédiaire : créer une carte mentale sur « La Grande-Bretagne, un pays de migrants ? »
- Echelle mondiale : Un monde de migrants (3h)
- Infographie « Migrants, mi-hommes » + cartes du *Monde diplomatique* : données, localisations à rassembler
- Réfugiés : réfugiés climatiques (vidéo AFP) et parcours d'un migrant sud-sud (article sur les Zimbabwéens en Afrique du Sud, émeutes d'avril 2015, ou film *Hope*).
- Créer une carte mentale sur « Un monde de migrants ».

Vidéo

2h récit et mise
en son
1h restitution

Types de documents étudiés

Trois types de documents pour cet EPI :

- ▶ documents spécifiques à la géographie, utilisés en cours de géographie
- ▶ documents en langue anglaise, utilisés en cours d'anglais
- ▶ documents utilisés dans les deux disciplines et qui peuvent être des supports de DNL (Discipline Non Linguistique) :
 - ▶ séance introductive : reportage sur la frontière macédonienne, fin août 2015
 - ▶ document de transition : de l'étude de cas sur la GB au monde, carte « Où vivent les Britanniques expatriés dans le monde ? »
 - ▶ liste de vocabulaire sur le sujet à compléter par les élèves dans les deux langues
 - ▶ reportage de la réalisation finale : « Un monde de migrants ».

Géographie – Trois parcours en GB

Malala, de la vallée du Swat à Birmingham



Après un attentat qui la vise en 2009, la jeune Pakistanaise Malala Yousafzaï qui milite pour l'égalité d'accès à l'école des filles et des garçons, est évacuée vers l'Angleterre...

EMI : article de L'Obs. Quel média ? quel positionnement ? quel angle pour raconter le parcours ?

Eric Cantona, la renaissance anglaise



Après des déconvenues dans les clubs français, Eric Cantona décide de partir jouer dans un club anglais... où il connaît une renaissance et l'amour inconditionnel du public.

EMI : article de We are football. Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle pour raconter le parcours ?

Tahar Lakhi, de Calais à Londres



A travers le parcours de Tahar émergent les conditions d'entrée et d'accueil en Grande-Bretagne, qui est parfois considérée comme un eldorado par les migrants...

EMI : reportage de France 24. Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle pour raconter ?

Géographie – Et dans le monde ?

« Migrants, mi-hommes », par #Datagueule



L'émission « Data Gueule » décode en une infographie de 4 minutes les mécanismes de notre société uniquement à l'aide de chiffres : ici, un numéro consacré aux migrations dans le monde.

Média : émission « Data gueule ». Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle ?

Cartes du Monde diplomatique



Cartes « Espaces et flux migratoires dans le monde », « L'arc des réfugiés », « Accords sur les migrations ».

Média : journal *Le Monde diplomatique*. Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle ?

« Les migrants climatiques », AFP.



Infographie sur les migrations suite à des catastrophes naturelles. D'ici 2050, le nombre de déplacés pourrait atteindre 200 à 250 millions selon les prévisions les plus pessimistes.

Média : infographie de l'AFP. Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle ?

Anglais – Immigration in GB and its impact

Why immigration is an election issue ?

Immigration is one of the top subjects of debate in the 2015 general election. BBC News considers what we really know about the issue.

Média : BBC News. Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle ?

Daily Express' front pages and migrations

The *Daily Express* has long campaigned to convince the nation that the whole fabric of Society is in danger from an influx of immigrants bent on securing jobs, housing and benefits from under the noses of indigenous 'Brits'.

Média : journal « Daily Express ». Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle ?

The “I am an immigrant” campaign

The striking 'I am an immigrant campaign' was created by the Movement Against Xenophobia, and features posters adorned with the images of 15 real-life immigrants

Média : campagne « Movement against Xenophobia ». Quel média ? Quel positionnement ? Quel angle ?

Géo/anglais – Documents communs

Document d'accroche

21 août 2015 : LCI, « Macédoine : des migrants forcent la frontière »

23 août 2015 : Al Jazeera in English, « Macedonia allows hundreds of refugees to cross border »

Média : LCI et Al-Jazeera. Même sujet mais médias, habitudes et angles différents ?

De l'étude de cas à l'échelle mondiale

Carte « Where do British expats live ? »

Média : infographie Now Health International (assurance santé pour expatriés). Est-ce un média ? Quel angle et quel point de vue ?

Réalisation finale

Reportage portant sur le thème à l'échelle mondiale d'environ 1', sans présentateur et suffisamment varié dans la forme : images, cartes, infographies etc.

Par exemple :

http://www.francetvinfo.fr/monde/europe/migrants/51-millions-de-deplaces-dans-le-monde-qui-sont-ils_951537.html

https://www.youtube.com/watch?v=7VV8rJ_iR8k

Réalisation finale et évaluation de l'EPI

Faire la bande-son d'un reportage implique :

- ▶ la rédaction d'une réponse organisée grâce aux documents et tâches intermédiaires en anglais et géographie (dialogues, prise de notes, tableaux, cartes mentales etc.)
- ▶ l'adaptation au « format reportage » et choix éditoriaux à effectuer pour la bande-son/sous-titres
- ▶ la prestation écrite et orale en anglais et/ou en français
- ▶ l'appropriation et réutilisation du vocabulaire spécifique à la géographie, et du lexique de l'exil, la migration, l'émigration en anglais.

Comment évaluer l'EPI et/ou la réalisation finale :

- ▶ évaluer les tâches intermédiaires dans chaque discipline
- ▶ évaluer la réalisation finale (oral et écrit) dans chaque discipline, par compétences, connaissances et/ou indicateurs
- ▶ évaluation qui peut apparaître sur le bulletin dans chaque discipline et/ou dans une rubrique « EPI ».

Une grande flexibilité dans les modalités

L'EPI **peut** permettre de varier les modalités de faire cours, au choix des professeurs

- ▶ **La coanimation/co-intervention** peut avoir du sens :
 - ▶ sur certaines séances, la première (montrer concrètement la cohérence du projet et la cohésion des deux professeurs) / la dernière (restitution de la réalisation finale) / éventuellement sur la réalisation de tâches intermédiaires (carte mentale sur la GB) / sur les 2 heures de réalisation finale (permet de travailler par petits groupes avec une aide plus individualisée).
 - ▶ et permet d'observer un collègue au travail, de partager les tâches, de faciliter le travail de groupe etc.

- ▶ **La DNL = Discipline Non Linguistique** (enseignement de la géographie en anglais sur un thème ayant trait au monde anglo-saxon) peut avoir du sens :
 - ▶ pour faire prendre conscience aux élèves qu'ils manient en langue étrangère des concepts et contenus de géographie
 - ▶ pour faire acquérir aux élèves du lexique en deux langues sur un thème commun, et de pointer nuances, mots transparents, faux amis etc.

 - ▶ le professeur de géographie peut faire une partie de son cours en anglais / les professeurs peuvent co-animer sur des documents communs.

Du côté des professeurs

- S'ORGANISER
- SE CONCERTER

L'EPI – Une démarche de projet

Éléments fondamentaux de la pédagogie de projet :

- ▶ mettre l'élève en situation de résoudre un problème, choisir (autonomie), produire (responsabilité), tirer un bilan (s'évaluer)
- ▶ le professeur accompagne : il organise, règle les problèmes de fonctionnement, conduit à l'aboutissement du projet
- ▶ adapter la pédagogie de projet au contexte d'établissement : le but peut être s'approprier un sujet d'étude, ou être capable de mener un projet au bout (être présent, produire une réalisation finale soignée...), de faire des propositions pour le projet suivant etc.

Pour les professeurs :

- ▶ cela nécessite parfois de réorganiser l'ordre des séquences
- ▶ cela permet d'aborder différemment un même sujet : méthodes et points de vue différents, enrichissement pédagogique et professionnel sans remettre en cause l'identité disciplinaire
- ▶ cela permet de donner à voir le travail d'équipe à un autre moment qu'au conseil de classe
- ▶ la réalisation finale peut être l'occasion d'impliquer d'autres collègues, d'autres classes, d'autres personnels de l'établissement, les parents etc.

Quelques éléments en amont...

Dès la proposition d'EPI :

- ▶ évaluer le nombre de semaines nécessaires à l'EPI, avec la possibilité de commencer de manière décalée
- ▶ choisir la réalisation finale qui doit être en cohérence avec le projet
- ▶ élaborer le mode d'évaluation et choisir les critères et les indicateurs de progrès
- ▶ si plus de deux collègues, choisir un coordinateur
- ▶ ne pas hésiter à faire du lien entre l'EPI et l'extérieur de l'établissement : visites de musées, intervenants extérieurs en lien avec le sujet etc.
- ▶ enfin : prendre le temps de bien expliciter aux élèves le déroulement et la finalité de l'EPI

... et jusqu'à la fin de l'EPI

Pendant l'EPI :

- ▶ gagner du temps en utilisant des outils de travail collaboratifs accessibles tout le temps sans avoir à se réunir :
 - ▶ dossiers numériques pour mettre les documents de travail, les sources etc. (GDrive, Dropbox, différents Cloud etc.)
 - ▶ espaces d'écriture collaborative pour lister les idées, travailler sur la progression (Framapad, WordOnline, GoogleDoc etc.)
 - ▶ pour échanger rapidement : Slack (forum privé permettant l'échange de documents et fonctionnant par listes : exemple #ProgressionEPI #VisiteMusée #DocumentsPourLesParents)
- ▶ réfléchir en équipe dans l'établissement aux heures de concertation nécessaires et à leurs modalités (en amont ? pendant ? en aval ?)
- ▶ évoquer TRES régulièrement ce qui est fait dans l'autre discipline avec les élèves (questions ouvertes ou ciblées) mais aussi avec le collègue : cela permet de savoir où l'on en est et les documents utilisés comme les productions d'élèves peuvent s'avérer inspirants et motivants.